



Bryssel den 7 februari 2017
(OR. en)

5864/17

Interinstitutionellt ärende:
2015/0112 (COD)

CODEC 139
COMER 15
WTO 21
COLAC 7
PE 3

INFORMERANDE NOT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Ständiga representanternas kommitté (Coreper)/rådet
Ärende:	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EU) nr 19/2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan, och om ändring av förordning (EU) nr 20/2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan – Resultatet av Europaparlamentets första behandling (Bryssel den 1–2 februari 2017)

I. INLEDNING

Föredraganden, Marielle de SARNEZ (ALDE, FR), lade som företrädare för utskottet för internationell handel fram ett betänkande om det ovannämnda förslaget till förordning med 13 ändringsförslag (ändringsförslag 1–13) som röstats igenom i utskottet.

I enlighet med bestämmelserna i artikel 294 i EUF-fördraget och den gemensamma förklaringen om praktiska bestämmelser för medbeslutandeförfarandet¹ har informella kontakter därefter ägt rum mellan rådet, Europaparlamentet och kommissionen i syfte att nå en överenskommelse vid första behandlingen och därigenom undvika en andra behandling och ett förlikningsförfarande.

I detta sammanhang lade föredraganden som företrädare för utskottet för internationell handel fram ett enda kompromissändringsförslag (ändringsförslag 14) till förslaget till förordning, som man hade enats om vid de ovannämnda informella kontakterna. Detta förslag var avsett att ersätta de ändringsförslag som tidigare röstats igenom i utskottet.

II. OMRÖSTNING

Vid omröstningen i plenum den 2 februari 2017 antogs det enda kompromissändringsförslaget (ändringsförslag 14) till förslaget till förordning. Det ändrade kommissionsförslaget utgör parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen, vilken återges i lagstiftningsresolutionen i bilagan².

Parlamentets ståndpunkt motsvarar det som institutionerna tidigare kommit överens om. Rådet bör därför kunna godkänna parlamentets ståndpunkt.

Lagstiftningsakten kommer då att vara antagen i den lydelse som motsvarar parlamentets ståndpunkt.

¹ EUT C 145, 30.6.2007, s. 5.

² Den version av parlamentets ståndpunkt som finns i lagstiftningsresolutionen har markerats för att ange de ändringar som har gjorts genom ändringsförslagen till kommissionens förslag. Tilläggen till kommissionens text markeras med *fetsstil och kursivering*. Symbolen "■" anger struken text.

Bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i handelsavtalet mellan EU och Colombia och Peru *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 2 februari 2017 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EU) nr 19/2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan, och om ändring av förordning (EU) nr 20/2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan (COM(2015)0220 – C8-0131/2015 – 2015/0112(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2015)0220),
 - med beaktande av artiklarna 294.2 och 207.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C8-0131/2015),
 - med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.
 - med beaktande av det skriftliga åtagandet från rådets företrädare av den 20 december 2016 att godkänna Europaparlamentets ståndpunkt i enlighet med artikel 294.4 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
 - med beaktande av artikel 59 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för internationell handel (A8-0277/2016),
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
 2. Europaparlamentet godkänner den gemensamma förklaring från Europaparlamentet, rådet och kommissionen som bifogas denna resolution.
 3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 2 februari 2017 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/... om ändring av förordning (EU) nr 19/2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan, och om ändring av förordning (EU) nr 20/2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet³, och

³ Europaparlamentets ståndpunkt av den 2 februari 2017.

av följande skäl:

- (1) Artikel 329 i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan⁴ (nedan kallat *avtalet*), som undertecknades den 26 juni 2012, innehåller bestämmelser för anslutningen till avtalet av andra medlemsländer i Andinska gemenskapen. Ecuador har varit ett medlemsland i Andinska gemenskapen sedan bildandet av den 1969.
- (2) Unionen och Ecuador slutförde den 17 juli 2014 förhandlingar om Ecuadors anslutning till avtalet. Anslutningsprotokollet till handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan, med anledning av Ecuadors anslutning⁵ till avtalet (nedan kallat *anslutningsprotokollet*) undertecknades den 11 november 2016 och tillämpas provisoriskt enligt artikel 27.4 i detsamma sedan den 1 januari 2017.
- (3) Efter undertecknandet av anslutningsprotokollet är det nödvändigt att med avseende på Ecuador garantera en effektiv tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och den stabiliseringsmekanism för bananer som föreskrivs i avtalet.

⁴ EUT L 354, 21.12.2012, s. 3.

⁵ EUT L 356, 24.12.2016, s. 3.

- (4) Det nummer för bananer i Kombinerade nomenklaturen som används i bilaga I till avtalet (Tidsplaner för avveckling av tullar) hänvisar dessutom till 2007 års KN-nummer. Samma nummer används i både Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 19/2013⁶ och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 20/2013⁷. Det relevanta numret för bananer ändrades dock den 1 januari 2012 från 0803 00 19 till 0803 90 10 för att avspegla de obligatoriska ändringarna av Harmoniserade systemet. Av tydlighetsskäl bör denna ändring införas i både förordning (EU) nr 19/2013 och förordning (EU) nr 20/2013 i den del som avser stabiliseringsmekanismen för bananer.

⁶ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 19/2013 av den 15 januari 2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan (EUT L 17, 19.1.2013, s. 1).

⁷ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 20/2013 av den 15 januari 2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan (EUT L 17, 19.1.2013, s. 13).

- (5) *Ecuador är, tillsammans med Colombia, en av de största bananproducenterna och bananleverantörerna med unionen som destination. Den nuvarande stabiliseringsmekanismen för bananer bör därför omfatta även Ecuador.*
- (6) *Stabiliseringsmekanismen har funnits sedan 2013, och av tidigare erfarenheter framgår det att informationsflödet mellan kommissionen, medlemsstaterna och Europaparlamentet bör förbättras, i synnerhet genom införande av en mekanism för tidig varning så snart som importvolymen når 80 % av tröskelimportvolymerna.*
- (7) *Till följd av den nära kopplingen till avtalet är det lämpligt att tillämpa denna förordning från och med dagen för anslutningsprotokollets provisoriska tillämpning.*
- (8) Förordning (EU) nr 19/2013 och förordning (EU) nr 20/2013 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EU) nr 19/2013 ska ändras på följande sätt:

1. Titeln ska ersättas med följande:

"Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 19/2013 av den 15 januari 2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia, Peru och Ecuador, å andra sidan".

2. I artiklarna 1 a, 2.1, 4.4, 5.6, 11, 6.1, 7.1, 9.1 och 11 ska orden "Colombia eller Peru" ersättas med "Colombia, Ecuador eller Peru", i artikel 5.6 ska orden "Colombias eller Perus" ersättas med "Colombias, Ecuadors eller Perus" och i artikel 9.1 ska orden "colombianska eller peruanska" ersättas med "colombianska, ecuadorianska eller peruanska".

3. *Artikel 1 h ska ersättas med följande:*

"(h) *övergångsperiod*: tio år från och med avtalets respektive tillämpningsdag, för produkter för vilka det i tidsplanerna för avveckling av tullar för varor med ursprung i Colombia, **Ecuador** eller Peru, enligt tillägg 1 (Avveckling av tullar) avsnitt B underavsnitt 1, 2 och 3 i bilaga I till avtalet (Tidsplaner för avveckling av tullar) föreskrivs en period för avveckling av tullar om mindre än tio år, eller perioden för avveckling av tullar plus tre år för produkter för vilka det i de tidsplanerna för avveckling av tullar föreskrivs en period för avveckling av tullar om tio år eller mer; *övergångsperioden ska gälla för Ecuador från och med den dag då avtalet börjar tillämpas.*

4. I artiklarna 3.1, 3.3, 3.4 och 13.4 ska orden "Colombia och Peru" ersättas med "Colombia, Ecuador och Peru".

5. Artikel 15.1 och 15.2 ska ersättas med följande:

- "1. På bananer med ursprung i Colombia, Ecuador eller Peru som omfattas av nummer 0803 90 10 i Kombinerade nomenklaturen (färska bananer, utom mjölbananer) och som förtecknas i kategori "BA" i tidsplanen för avveckling av tullar för Colombias och Perus del och i kategori "SP1" i tidsplanen för avveckling av tullar för Ecuadors del enligt nummer 0803 00 19 ska en stabiliseringsmekanism tillämpas till och med den 31 december 2019.
2. En separat årlig tröskelimportvolym fastställs för import av de produkter som avses i punkt 1, i enlighet med den andra, tredje *och fjärde* kolumnen i tabellen i bilagan. När väl tröskelvolymen för antingen Colombia, *Ecuador* eller Peru uppnåtts under motsvarande kalenderår ska kommissionen i enlighet med det brådskande förfarande som avses i artikel 14.4 anta en genomförandeakt, genom vilken den *ska* antingen tillfälligt upphäva förmånstullen på produkter av motsvarande ursprung under det året i högst tre månader, och inte längre än till kalenderårets utgång, eller besluta att ett sådant upphävande inte är lämpligt.

2a. När importvolymen når 80 % av den tröskelimportvolym som anges i bilagan till denna förordning för en eller flera avtalsparter ska kommissionen genom ett skriftligt förfarande formellt underrätta Europaparlamentet och rådet om detta. Samtidigt ska kommissionen till Europaparlamentet och rådet översända relevanta uppgifter om trenderna på bananmarknaden och importstatistik avseende importen från de länder som omfattas av stabiliseringsmekanismen och deras relevanta tröskelvolymer, för att göra det möjligt att förutse importutvecklingen under den resterande delen av året."

6. Bilagan ska ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Artikel 15.1 och 15.2 i förordning (EU) nr 20/2013 ska ersättas med följande:

- "1. På bananer med ursprung i Centralamerika som omfattas av nummer 0803 90 10 i Kombinerade nomenklaturen (färska bananer, utom mjölbananer) och som förtecknas i kategori "ST" i tidsplanen för avveckling av tullar enligt nummer 0803 00 19 ska en stabiliseringsmekanism tillämpas till och med den 31 december 2019.
2. En separat årlig tröskelimportvolym fastställs för import av de produkter som avses i punkt 1, i enlighet med tabellen i bilagan. Vid import av de produkter till förmånstullsats som avses i punkt 1 ska, utöver ett sådant ursprungsbevis som föreskrivs i bilaga II (Definition av begreppet ursprungsprodukt och metoder för administrativt samarbete) till avtalet, ett exportintyg utfärdat av den behöriga myndigheten i det centralamerikanska land från vilket produkterna exporteras uppvisas. När väl tröskelvolymen för ett centralamerikanskt land uppnåtts under motsvarande kalenderår ska kommissionen i enlighet med det brådskande förfarande som avses i artikel 14.4 anta en genomförandeakt, genom vilken den *ska* antingen tillfälligt upphäva förmånstullen på produkter av motsvarande ursprung under det året i högst tre månader, och inte längre än till kalenderårets utgång, eller besluta att ett sådant upphävande inte är lämpligt.

- 2a. *När importvolymen når 80 % av den tröskelimportvolym som avses i bilagan till denna förordning för en eller flera avtalsparter ska kommissionen genom ett skriftligt förfarande formellt underrätta Europaparlamentet och rådet om detta. Samtidigt ska kommissionen till Europaparlamentet och rådet översända relevanta uppgifter om trenderna på bananmarknaden och importstatistik avseende importen från de länder som omfattas av stabiliseringsmekanismen och deras relevanta tröskelvolymer för att göra det möjligt att förutse importutvecklingen under den resterande delen av året."*

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas [från och med den 1 januari 2017].

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i

På Europaparlamentets vägnar

På rådets vägnar

Ordförande

Ordförande

BILAGA

Tröskelimportvolymen för tillämpning av stabiliseringsmekanismen för bananer enligt avsnitt B i tillägg 1 till bilaga I till avtalet: för Colombia underavsnitt 1, för Peru underavsnitt 2 och för Ecuador underavsnitt 3.

År	Tröskelimport- volym för Colombia, i ton	Tröskelimport- volym för Peru, i ton	Tröskelimport- volym för Ecuador, i ton
1 januari–31 december 2017	1 822 500	93 750	1 801 788
1 januari–31 december 2018	1 890 000	97 500	1 880 127
1 januari–31 december 2019	1 957 500	101 250	1 957 500
Från och med den 1 januari 2020	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt

GEMENSAMT UTTALANDE

av Europaparlamentet, rådet och kommissionen

Europaparlamentet, rådet och kommissionen är överens om vikten av ett nära samarbete för att övervaka genomförandet av handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan⁸ såsom ändrat genom anslutningsprotokollet till handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan, med anledning av Ecuadors anslutning till avtalet⁹, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 19/2013 av den 15 januari 2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan¹⁰ och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 20/2013 av den 15 januari 2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan¹¹. De har i detta syfte kommit överens om följande:

- Kommissionen ska på begäran från Europaparlamentets ansvariga utskott rapportera till utskottet om alla specifika frågor som rör Colombias, Ecuadors eller Perus uppfyllande av sina åtaganden om handel och hållbar utveckling.*
- Om Europaparlamentet utfärdar en rekommendation om inledande av en skyddsundersökning kommer kommissionen noggrant att undersöka om villkoren enligt*

⁸ EUT L 354, 21.12.2012, s. 3.

⁹ EUT L 356, 24.12.2016, s. 3.

¹⁰ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 19/2013 av den 15 januari 2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan (EUT L 17, 19.1.2013, s. 1).

¹¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 20/2013 av den 15 januari 2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan (EUT L 17, 19.1.2013, s. 13).

förordning (EU) nr 19/2013 eller förordning (EU) nr 20/2013 för att på eget initiativ inleda en undersökning är uppfyllda. Om kommissionen anser att villkoren inte är uppfyllda kommer den att lägga fram en rapport för Europaparlamentets ansvariga utskott med en förklaring av de omständigheter som är relevanta för inledandet av en sådan undersökning.

- *Kommissionen kommer före den 1 januari 2019 att göra en bedömning av situationen för unionens bananproducenter. Om en allvarlig försämring av situationen på unionens marknad för bananer eller för unionens bananproducenter skulle konstateras, kan en förlängning av mekanismens tillämpningsperiod övervägas i samförstånd med avtalsparterna.*

Kommissionen kommer att fortsätta att göra en regelbunden analys av situationen på marknaden och situationen för unionens bananproducenter efter det att stabiliseringsmekanismens tillämpningsperiod löpt ut. Om en allvarlig försämring av situationen på marknaden eller situationen för unionens bananproducenter skulle konstateras, kommer kommissionen, med hänsyn till banansektorns betydelse för de yttersta randområdena, att tillsammans med medlemsstaterna och berörda parter undersöka situationen och besluta huruvida lämpliga åtgärder bör övervägas. Kommissionen skulle även kunna sammankalla till särskilda uppföljningsmöten med medlemsstaterna och berörda parter.

Kommissionen har utvecklat statistiska verktyg för att underlätta övervakningen och bedömningen av hur bananimporten och situationen på unionens bananmarknad utvecklas. Kommissionen kommer att fästa särskild vikt vid att se över formatet för importövervakningsuppgifterna för att säkerställa att regelbundet uppdaterad information finns tillgänglig i användarvänlig form.